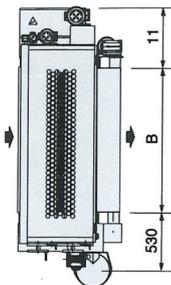
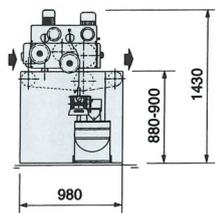


Pág. 43



BARNIZADORA A RODILLO.

Máquina para la APLICACION a rodillo de FONDOS y ACABADOS. La regulación electrónica (inverters independientes) de las velocidades de los rodillos APLICADOR, DOSIFICADOR y TRANSPORTE hacen que el barniz aplicado quede perfectamente extendido. La cantidad de producto a aplicar se puede ajustar con la velocidad y el sentido de giro reversible del rodillo dosificador. Sistema exclusivo de sujeción/ apoyo del cabezal de aplicación sobre 4 columnas. Avance de las piezas mediante banda con sistema de centrado. Cuchillas de limpieza con mando de aproximación y separación, desde el exterior (no es necesario levantar la tapa). Sistema para el cambio rápido del rodillo aplicador. Bomba neumática de doble membrana. Barrera de control de espesor con paro de emergencia.

ROLLER COATER.

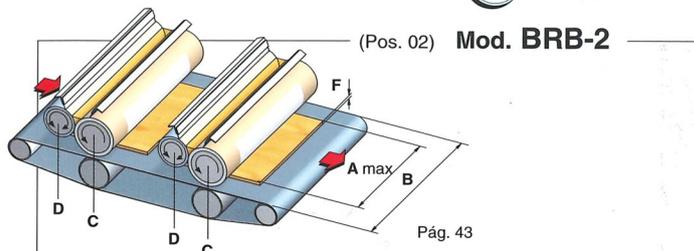
Machine for the APPLICATION of BASE and TOP COATS by roller. The electronic regulation (independent inverters) of the APPLICATION, DOCTOR ROLLER and CONVEYOR achieves that the applied lacquer is perfectly extended upon the workpieces. The product quantity can be adjusted by means of the speed and the reverse turning sense of the doctor roller. Exclusive Four-Column-Support System of the application head. Transport of the workpieces by means of belt conveyor with automatic belt centring system. Cleaning blades with approaching and separation control placed at the outside (it is not necessary to raise the protection grid). Fast changing system for the application roller. Pneumatic double membrane pump. Control barrier for the workpiece thickness with emergency stop.

WALZENAUFTRAGSMASCHINE.

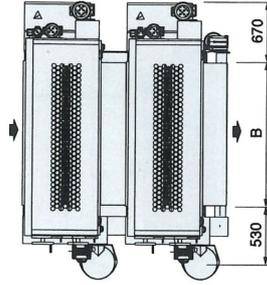
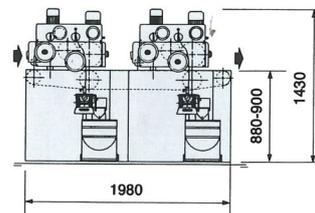
Maschine für den AUFTRAG von GRUND- und DECKLACK mit Walzen. Die elektronische Geschwindigkeitsverstellung (unabhängige Umrichter) der AUFTRAGS-, DOSIERWALZE und TRANSPORT erzielt eine perfekte Verteilung des Lackes auf den Oberflächen. Die Auftragsmenge kann mit der Geschwindigkeit und Drehrichtung der reverslaufenden Dosierwalze eingestellt werden. Exklusives Vier-Säulen-Halterungssystem des Auftragskopfes. Bandtransport mit automatischem Zentrierungssystem des Bandes. Rakel mit Aussensteuerung für das Annähern und Trennen von der Walzen (das Schutzgitter braucht nicht aufgeklappt zu werden). Schnellwechselsystem der Auftragswalze. Pneumatische Doppelmembranpumpe. Schranke zur Kontrolle der Werkstücksdicken mit Not-Ausaltung.

VERNISSEUSE A ROULEAU.

Machine pour l'APPLICATION à rouleau de FONDS et de FINITIONS. Grâce à la régulation électronique (inverters indépendants) des vitesses du rouleau APPLICATEUR, du DOSEUR et du TRANSPORT, le vernis appliqué reste parfaitement étendu. La quantité de produit à appliquer peut être ajustée avec la vitesse et le sens de rotation inverse du rouleau doseur. Système exclusif d'assujettissement / appui de la tête applicatrice sur 4 colonnes. Avance des pièces au moyen d'un tapis avec système de centrage. Râcles de nettoyage avec commande d'approche et de séparation depuis l'extérieur (il n'est pas nécessaire de lever le capot). Système pour la substitution rapide du rouleau applicateur. Pompe pneumatique à membrane double. Barrière pour le contrôle d'épaisseur avec arrêt d'urgence.



Pág. 43



BARNIZADORA A RODILLOS CON DOBLE GRUPO DE APLICACION.

Máquina para la APLICACION a rodillos de FONDOS y ACABADOS con doble grupo de aplicación para aumentar los gramajes, sistema húmedo sobre húmedo. La regulación electrónica (inverters independientes) de las velocidades de los rodillos APLICADORES, DOSIFICADORES y TRANSPORTE hace que el barniz aplicado quede perfectamente extendido. La cantidad de producto a aplicar se puede ajustar con la velocidad y el sentido de giro reversible de los rodillos dosificadores. Sistema exclusivo de sujeción / apoyo de cada cabezal de aplicación sobre 4 columnas. Avance de las piezas mediante banda con sistema de centrado. Cuchillas de limpieza con mando de aproximación y separación desde el exterior (no es necesario levantar la tapa). Sistema para el cambio rápido de los rodillos aplicadores. Bomba neumática de doble membrana (opcionalmente 2ª bomba). Barrera de control de espesor con paro de emergencia.

ROLLER COATER WITH TWO APPLICATION HEADS.

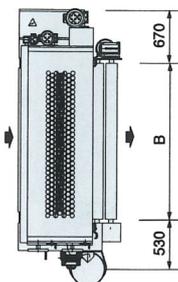
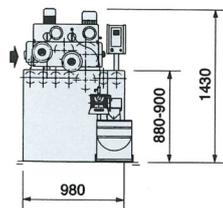
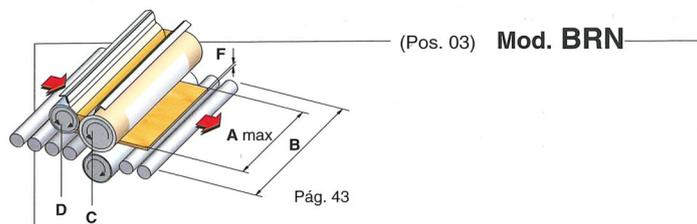
Machine for the APPLICATION of BASE and TOP COATS by two roller application heads in order to increase the applied grammage, WET on WET system. The electronic regulation (independent inverters) of the APPLICATION, DOCTOR ROLLERS and CONVEYOR achieves that the applied lacquer is perfectly extended upon the workpieces. The product quantity can be adjusted by means of the speed and the reverse turning sense of the doctor rollers. Exclusive Four-Column-Support System of the application heads. Transport of the workpieces by means of belt conveyor with automatic belt centring system. Cleaning blades with approaching and separation control placed at the outside (it is not necessary to raise the protection grid). Fast changing system for the application rollers. Pneumatic double membrane pump (optionally second pump). Control barrier for the workpiece thickness with emergency stop.

WALZENAUFTRAGSMASCHINE MIT ZWEI AUFTRAGSKÖPFEN.

Maschine für den AUFTRAG von GRUND- und DECKLACK mit zwei Walzenauftragsköpfen (System NASS AUF NASS), für grössere auftragsmenge. Die elektronische Geschwindigkeitsverstellung (unabhängige Umrichter) der AUFTRAGS, DOSIERWALZEN und TRANSPORT erzielt eine perfekte Verteilung des Lackes auf den Oberflächen. Die Lackmenge kann mit der Geschwindigkeit und die Drehrichtung der reverslaufende Dosierwalzen eingestellt werden. Exklusives Vier-Säulen-Halterungssystem für jeden Auftragskopf. Bandtransport mit automatischem Zentrierungssystem des Bandes. Rakel mit Aussensteuerung für das Annähern und das Trennen von den Walzen (das Schutzgitter braucht nicht aufgeklappt zu werden). Schnellwechselsystem der Auftragswalzen. Pneumatische Doppelmembranpumpe (zweite Pumpe nach Wahl). Schranke zur Kontrolle der Werkstücksdicken mit Not-Ausaltung.

VERNISSEUSE A ROULEAUX AVEC UN DOUBLE GROUPE D'APPLICATION

Machine pour l'APPLICATION à rouleaux de FONDS et de FINITIONS avec un double groupe applicateur pour augmenter les grammages, système mouillé sur mouillé. Grâce à la régulation électronique (inverters indépendants) des vitesses des rouleaux APPLICATEURS, des DOSEURS et du TRANSPORT, le vernis appliqué reste parfaitement étendu. La quantité de produit à appliquer peut être ajustée avec la vitesse et le sens de rotation inverse des rouleaux doseurs. Système exclusif d'assujettissement / appui de chaque tête applicatrice sur 4 colonnes. Avance des pièces au moyen d'un tapis avec système de centrage. Râcles de nettoyage avec commande d'approche et de séparation depuis l'extérieur (il n'est pas nécessaire de lever le capot). Système pour la substitution rapide des rouleaux applicateurs. Pompe pneumatique à membrane double, (en option 2ème pompe). Barrière pour le contrôle d'épaisseur avec arrêt d'urgence.



BARNIZADORA A RODILLO PARA APLICACIONES SOBRE PIEZAS DESDE 1,5 mm DE ESPESOR.

Máquina para la APLICACION a rodillo de FONDOS y ACABADOS con avance de las piezas sobre rodillos permitiendo piezas con espesores desde 1,5 mm. La regulación electrónica (inverters independientes) de las velocidades de los rodillos APLICADOR, DOSIFICADOR y TRANSPORTE hace que el barniz aplicado quede perfectamente extendido. La cantidad de producto a aplicar se puede ajustar con la velocidad y el sentido de giro reversible del rodillo dosificador. Sistema exclusivo de sujeción / apoyo de cabezal de aplicación sobre 4 columnas. Cuchillas de limpieza con mando de aproximación y separación, desde el exterior (no es necesario levantar la tapa). Sistema para el cambio rápido del rodillo aplicador. Bomba neumática de doble membrana. Barrera de control de espesor con paro de emergencia.

ROLLER COATER FOR WORKPIECES FROM 1,5 mm THICKNESS UPWARDS.

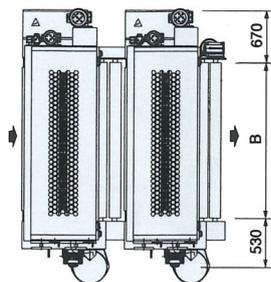
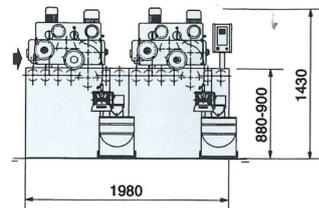
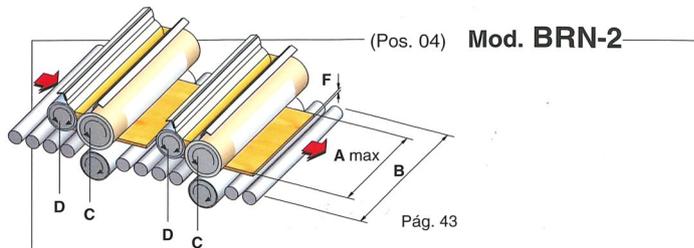
Machine for the APPLICATION of BASE and TOP COATS by roller. The transport of the workpieces is performed on rollers, which permits a thickness from 1,5 mm upwards. The electronic regulation (independent inverters) of the APPLICATION, DOCTOR ROLLER and CONVEYOR achieves that the applied lacquer is perfectly extended upon the workpieces. The product quantity that can be applied is adjusted by means of the speed and the reverse turning sense of the doctor roller. Exclusive Four-Column-Support System of the application head. Cleaning blades with approaching and separation control placed at the outside (it is not necessary to raise the protection grid). Fast changing system for the application roller. Pneumatic double membrane pump. Control barrier for the workpiece thickness with emergency stop.

WALZENAUFTRAGSMASCHINE FÜR DIE BEARBEITUNG VON WERKSTÜCKEN AB 1,5 mm DICKE.

Maschine für den AUFTRAG von GRUND- und DECKLACK mit Walzen. Rollentransport für die Bearbeitung von Werkstücken ab 1,5 mm Dicke. Die elektronische Geschwindigkeitsverstellung (unabhängige Umrichter) der AUFTRAGS-, DOSIERWALZE und TRANSPORT erzielt eine perfekte Verteilung des Lackes auf den Oberflächen. Die Auftragsmenge kann mit der Geschwindigkeit und die Drehrichtung der reverslaufenden Dosierwalze eingestellt werden. Exklusives Vier-Säulen-Halterungssystem des Auftragskopfes. Rakel mit Aussensteuerung für das Annähern und das Trennen von den Walzen (das Schutzgitter braucht nicht aufgeklappt zu werden). Schnellwechselsystem der Auftragswalze. Pneumatische Doppelmembranpumpe. Schranke zur Kontrolle der Werkstücksdicken mit Not-Ausaltung.

VERNISSEUSE A ROULEAU POUR DES APPLICATIONS SUR DES PIECES A PARTIR DE 1,5 mm D'ÉPAISSEUR.

Machine pour l'APPLICATION à rouleau de FONDOS et de FINITIONS, avec avance des pièces sur des rouleaux permettant des épaisseurs à partir de 1,5 mm. Grâce à la régulation électronique (inverters indépendants) des vitesses du rouleau APLICATEUR, du DOSEUR et du TRANSPORT, le vernis appliqué reste parfaitement étendu. La quantité de produit à appliquer peut être ajustée avec la vitesse et le sens de rotation inverse du rouleau doseur. Système exclusif d'assujettissement / appui de la tête applicatrice sur 4 colonnes. Râcles de nettoyage avec commande d'approche et de séparation depuis l'extérieur (il n'est pas nécessaire de lever le capot). Système pour la substitution rapide du rouleau applicateur. Pompe pneumatique à membrane double. Barrière pour le contrôle d'épaisseur avec arrêt d'urgence.



BARNIZADORA A RODILLOS PARA APLICACIONES SOBRE PIEZAS DESDE 1,5 mm DE ESPESOR CON DOBLE GRUPO DE APLICACION.

Máquina para la APLICACION a rodillos de FONDOS y ACABADOS con doble grupo de aplicación para aumentar los gramajes, sistema húmedo sobre húmedo con avance de las piezas sobre rodillos permitiendo piezas con espesores desde 1,5 mm. La regulación electrónica (inverters independientes) de las velocidades de los rodillos APLICADORES, DOSIFICADORES y TRANSPORTE hace que el barniz aplicado quede perfectamente extendido. La cantidad de producto a aplicar se puede ajustar con la velocidad y el sentido de giro reversible del rodillo dosificador. Sistema exclusivo de sujeción / apoyo de cada cabezal de aplicación sobre 4 columnas. Cuchillas de limpieza con mando de aproximación y separación, desde el exterior (no es necesario levantar la tapa). Sistema para el cambio rápido del rodillo aplicador. Bomba neumática de doble membrana (opcionalmente 2ª bomba). Barrera de control de espesor con paro de emergencia.

ROLLER COATER WITH TWO APPLICATION HEADS FOR WORKPIECES FROM 1,5 mm THICKNESS UPWARDS.

Machine for the APPLICATION of BASE and TOP COATS by two roller application heads in order to increase the applied grammage, WET on WET system. The transport of the workpieces is performed on rollers, which permits a thickness from 1,5 mm upwards. The electronic regulation (independent inverters) of the APPLICATION, DOCTOR ROLLERS and CONVEYOR achieves that the applied lacquer is perfectly extended upon the workpieces. The product quantity that can be applied is adjusted by means of the speed and the reverse turning sense of the doctor rollers. Exclusive Four-Column-Support System of the application heads. Cleaning blades with approaching and separation control placed at the outside (it is not necessary to raise the protection grid). Fast changing system for the application rollers. Pneumatic double membrane pump (optionally second pump). Control barrier for the workpiece thickness with emergency stop.

WALZENAUFTRAGSMASCHINE MIT ZWEI AUFTRAGSKÖPFEN FÜR DIE BEARBEITUNG VON WERKSTÜCKEN AB 1,5 mm DICKE.

Maschine für den AUFTRAG von GRUND- und DECKLACK mit zwei Walzenauftragsköpfen (System NASS AUF NASS), für grössere auftragsmenge. Rollentransport für die Bearbeitung von Werkstücken ab 1,5 mm Dicke. Die elektronische Verstellung (unabhängige Umrichter) der AUFTRAGS-, DOSIERWALZEN und TRANSPORT erzielt eine perfekte Verteilung des Lackes auf den Oberflächen. Die Lackmenge kann mit der Geschwindigkeit und die Drehrichtung der reverslaufenden Dosierwalzen eingestellt werden. Exklusives Vier-Säulen-Halterungssystem für jeden Auftragskopf. Rakel mit Aussensteuerung für das Annähern und das Trennen von den Walzen (das Schutzgitter braucht nicht aufgeklappt zu werden). Schnellwechselsystem der Auftragswalzen. Pneumatische Doppelmembranpumpe (zweite Pumpe nach Wahl). Schranke zur Kontrolle der Werkstücksdicken mit Not-Ausaltung.

VERNISSEUSE A ROULEAUX POUR DES APPLICATIONS SUR DES PIECES A PARTIR DE 1,5 mm D'ÉPAISSEUR, AVEC UN DOUBLE GROUPE APLICATEUR.

Machine pour l'APPLICATION à rouleaux de FONDOS et de FINITIONS, avec un double groupe applicateur pour augmenter les grammages, système mouillé sur mouillé, avec avance des pièces sur des rouleaux permettant des épaisseurs à partir de 1,5 mm. Grâce à la régulation électronique (inverters indépendants) des vitesses des rouleaux APLICATEURS, des DOSEURS et du TRANSPORT, le vernis appliqué reste parfaitement étendu. La quantité de produit à appliquer peut être ajustée avec la vitesse et le sens de rotation inverse du rouleau doseur. Système exclusif d'assujettissement / appui de chaque tête applicatrice sur 4 colonnes. Râcles de nettoyage avec commande d'approche et de séparation depuis l'extérieur (il n'est pas nécessaire de lever le capot). Système pour la substitution rapide du rouleau applicateur. Pompe pneumatique à membrane double, (en option 2ème pompe). Barrière pour le contrôle d'épaisseur avec arrêt d'urgence.